

# EL ECO TOLEDANO

FRAUQUEO  
CONCERTADO

## DIARIO DE INFORMACIÓN

Los pagos en la pro-  
vincia adelantados.

EL MÁS ANTIGUO Y EL DE MÁS CIRCULACIÓN DE LA PROVINCIA

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En Toledo: Un mes, 1'00 pta.—En provincias: Un trimestre, 3'50; un semestre, 6'50; un año, 12'00.—En el extranjero: Un año, 30'00.

Fundador-Propietario: ANTONIO GARLJO

Redacción y Administración: Calle del Comercio, núm. 12, Telf. 89.  
donde se dirigirá toda la correspondencia.

ANUNCIOS A PRECIOS CONVENCIONALES

Número corriente, 5 céntos.—Número atrasado, 10 céntos.

### CASAS DE AYUSO

Infinidad, 4 y Cuatro Calles, 11  
Teléfono 232      Teléfono 374

Si queréis encontrar el completo surtido de artículos de Navidad, visitar estas casas. SIDRA, MARCA "EL GAITERO", POR CAJAS DE DOCE BOTELLAS, PRECIOS ESPECIALES

Desde Londres

### Alemania y los polacos

Cada día que pasa aporta nuevas pruebas de la hostilidad con que los polacos han recibido la resolución austro-alemana de constituir un reino vasallo de los Imperios Centrales con los territorios por estos conquistados en la Polonia rusa. Aparte de la vigorosa protesta enviada telegráficamente al gobierno inglés por los cuatro millones de polacos residentes en los Estados Unidos, las varias comunidades del mismo origen establecidas en las repúblicas sud-americanas—que representan cientos de millares de individuos—han declarado su resuelta oposición a la proclamación de Varsovia. É idéntica es la actitud adoptada por los polacos residentes en las naciones aliadas y en todos los países neutrales de Europa.

En la última de estas protestas, que ha sido redactada por los polacos residentes en Suiza, se hace constar que la nación polaca, una é indivisible, aspira á constituir un Estado absolutamente independiente con cuantos territorios integraron en otro tiempo el antiguo reino, y que el proyecto alemán de crear un Estado formado exclusivamente por los territorios tomados á los rusos en esta guerra, lejos de satisfacer las aspiraciones de los nacionalistas polacos, consolidaría la desmembración de Polonia, puesto que haría permanente la actual división de fuerzas nacionales, reduciendo á la impotencia al nuevo Estado, mediante la organización de un ejército polaco subordinado á la política alemana. La proclama de Varsovia, dicen los firmantes de la protesta, no es más que el subterfugio de que se piensan valer las Potencias Centrales para eludir los mandatos del Derecho de Gentes y forzar á los polacos á combatir contra Rusia y en favor de una causa que no es la suya.

Hace unos días llegó á Londres Román Dmowski que como presidente del

Consejo Nacional de Polonia y jefe del partido polaco en la Duma está en íntimo contacto con las asociaciones polacas de todo el mundo. Un representante de la Agencia Reuter tuvo con él una entrevista y he aquí un extracto de sus principales declaraciones con referencia al proyecto austro-alemán: «Sin la reunión de todos los territorios que forman el antiguo reino, la reciente proclama de los Imperios Centrales carece en absoluto de valor alguno». Mis compatriotas saben de sobra que un Estado polaco cuyo acceso al mar esté en manos alemanas sólo pueden ser una provincia alemana, un instrumento del Gobierno de Berlín. Con esta razón basta para que el plan del Kaiser sea inaceptable. Por otra parte, jamás ha sido un ideal polaco el formar parte de una Europa Central alemana. Al contrario, nuestra misión no puede ser otra que defender nuestros derechos nacionales y los de los otros pequeños Estados contra la absorbente potencia de Alemania, á fin de contribuir al mantenimiento del equilibrio europeo.

«Uno de los objetivos tradicionales de Alemania es la exterminación del elemento palaco dentro de las fronteras del Imperio. Ninguna otra raza europea tiene que sostener una lucha tan continua y dura por la existencia, como los habitantes de la polonia alemana. A un Imperio que así proceda contra sus propios súbditos es imposible atribuirle buenas intenciones respecto á los polacos rusos.»

En cuanto á la intención inspiradora de la declaración de independencia, la organización de un ejército auxiliar del alemán con reclutas polacos, el señor Dmowski afirmó su pleno convencimiento de que el proyecto habrá de resultar un completo fracaso. «Es verdad que los alemanes quieren hacer creer al mundo que la recluta es voluntaria, pero á nadie medianamente enterado de los sentimientos que animan á los polacos rusos puede caberle la menor duda de que, sin el empleo de la fuerza, el plan alemán no tiene la más mínima probabili-

dad de éxito. Todos estamos convencidos de que la supuesta independencia de la Polonia rusa ha sido proclamada en beneficio exclusivo de Alemania. El plan, por lo tanto, está condenado al fracaso inevitable.»

Y esta opinión del jefe parlamentario de los nacionalistas polacos ha sido corroborada por las noticias últimamente recibidas de la misma Polonia. A pesar de la estricta censura ejercida por las autoridades militares en los territorios invadidos, se sabe que los cuatro partidos políticos más importantes de Polonia—democratas-nacionalistas, realistas, unionistas radicales y progresistas—se han negado en redondo á tomar parte alguna en el nuevo Consejo de Estado organizado por los alemanes.

Cristóbal DE QUESADA

Londres, Diciembre, 1916.

### MADRIGAL

Tres niñas ví en la pradera  
las tres á cual más hermosas  
tres niñas como tres rosas,  
de adorables y hechiceras.  
Era rubia la primera  
como de rubio es el oro  
y de cariño un tesoro  
hacia brotar al momento;  
yo de amor un juramento  
dila alegre en un «te adoro».  
Las otras dos son morenas,  
risueñas como ellas solas,  
risueñas como las olas  
que forma la mar serena.  
Al verlas mi alma se llena  
de amor y me sobrecojo,  
y creo que hasta me sonrojo  
si las miro de emoción,  
y son esas niñas, son  
«las dos niñas de tus ojos».

Eusebio MERAS DEL HIERRO.

Estudiante.

Fuensalida.

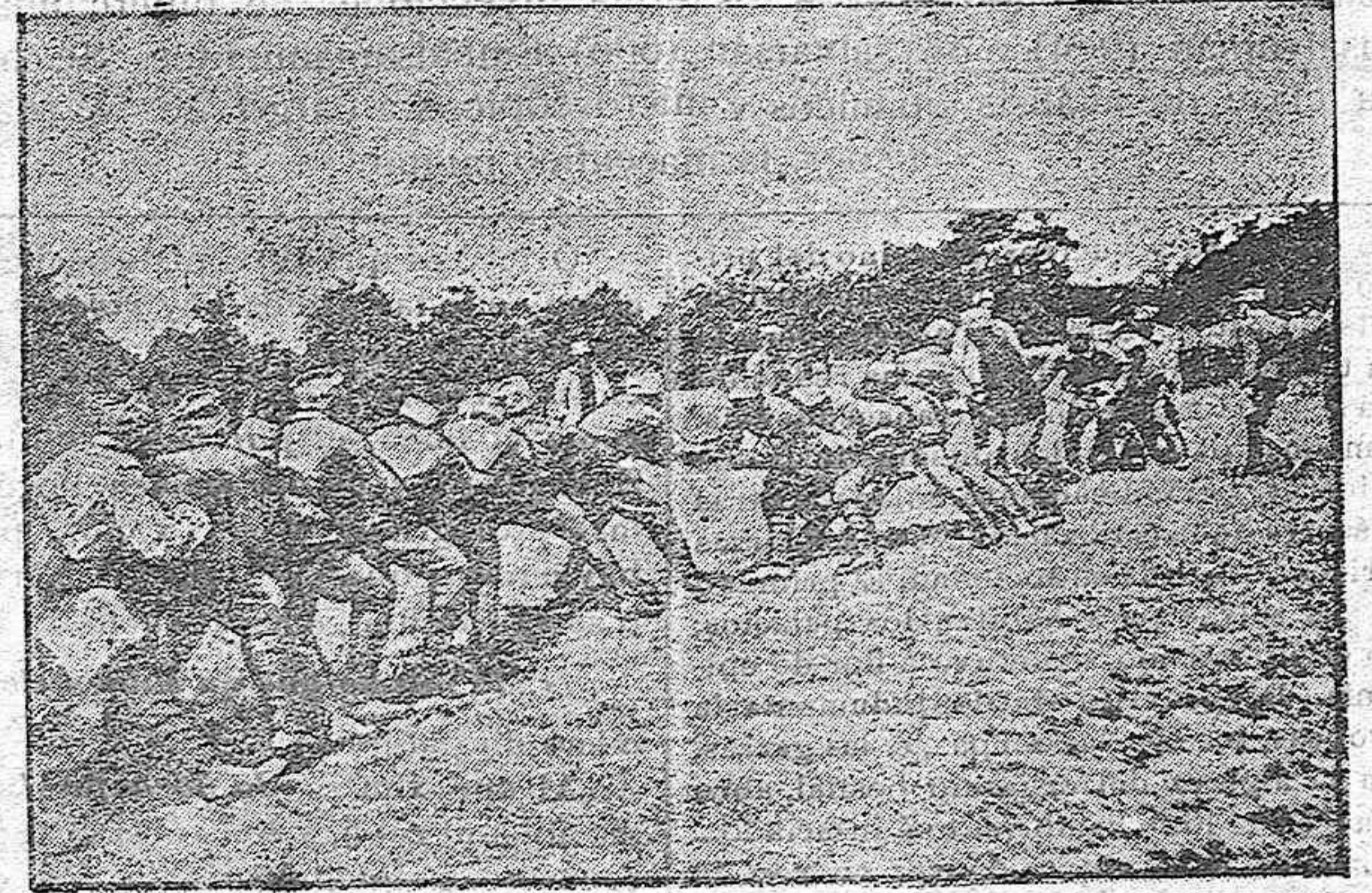
### ....Y NO VA MAS

Una de las cosas que más me han intrigado toda la vida, es el averiguar por qué quien no sabe leer ni interpretar lo que lee se mete á escribir. Ahora, en vista de lo que el papel del conserje de la Casa del Pueblo me dice en su último número, ya lo sé; porque de alguna manera han de vivir los que no quieren, ó pueden, trabajar. Y si encuentran á uno cuantos que los creen apóstoles, ¡á vivir!

Cómo no han sabido ó no han podido digerir lo que dije al director de ese papel, claro es que no voy á tomarme la molestia de contestar á las majaderías de mal gusto—¿había de pedírsele peras al olmo?—que me dedica. No quiero caer en la chabacanería del pobrete que, no sabiendo cómo molestarme, embadurna cuartillas con sandeces. ¡Aprenda á leer el compañero!

Pusilánime y medroso como yo soy, estoy temblando desde que leí lo de los garrotazos que me van á dar. Yo no

### De la contienda europea



(Foto «INFORMACIÓN»)

#### Los «sports» en la guerra

La continua vida de campaña obliga á buscar ratos de solaz y distraimiento en las horas del descanso, horas que la mayoría de los soldados ingleses dedican por grupos al sport preferido entre los numerosos que se practican.

Esta es la causa que ha hecho construir adyacentes á los campamentos gimnasios, pistas, obstáculos, etc., etc., en los que los soldados practican sus sport, fortificando las energías que comienzan á embotarse, y re-

constituyendo las fuerzas físicas en los largos días de encierro forzoso en las trincheras.

Aquí se presentase una sección de senegaleses dedicados á la esgrima de fusil, ejercicio éste que lleva en sí la doble ventaja de su utilidad como sport y como práctica militar, ya que en este último sentido es frecuentemente empleado en las fases del asalto decisivo del combate.

Metralle

fuí jamás chulo, y no creí que á la razón se conteste con el estacazo; pero veo que estaba equivocado... De todos modos, seguro estoy de que no llega ese golpe. ¿Apostamos algo?

Y nada más; que hartó honor hice á ese pobre hombre con ocuparme por dos veces de su persona. No me lo agradecerá, todavía. ¡Los hay ingratos!

Alfonso VILLALVA

### GRATA VISITA

Profunda alegría, satisfacción inmersa nos ha producido estrechar la mano de un soldado que del frente francés viene á pasar unos días al lado de su querida familia, en uso de una licencia que le ha sido concedida.

Ha sido recibida su visita en Toledo con muestras de regocijo entre los innumerables amigos con que cuenta, y don León Clamagirand, soldado á quien hacemos referencia, es asediado á preguntas sobre los azares de la campaña, que él satisface con su proverbial sencillez y elocuencia, teniendo una fe ciega en el triunfo de las armas francesas, en la consecución de los fines que persigue su Patria.

D. León Clamagirand, nuestro querido amigo, ha conversado con nosotros y hemos de publicar sus impresiones y las nuestras.

Por hoy sólo nos limitamos á dar nuestra bienvenida al militar amigo y á participar de la alegría que sienten sus

leales amigos, al verle entre los toledanos, á quienes Clamagirand quiere entrañablemente.

### Horas de Madrid

El hombre, el lobo y el mono

1.º de Enero de 1917.

Variados, como las freidurias andaluzas, son los artículos que inspira la Nota del Gobierno, referente á los torpedeamientos de nuestros barcos. Lo mismo que si se tratase de un problema nuevo, surgido de improviso, los comentaristas se agarran á los principios básicos—con permiso del penalista Salillas—de la Convención de la Haya (1907) y de la Declaración de Londres (1909). Para ellos, el mundo dejó de navegar por el piélagos inmenso del vacío en el momento de la deflagración europea. Ni se enteran de los barquinazos que está dando el bajel, ni tomaron nota del principio, también básico, cuanto al derecho de gentes, que se proclamó con la ley Marcial: borrar y cuenta nueva para los Convenios y Tratados. Y no falta quien, atrincherado en los fundamentos del Derecho, concentra en una exclamación la protesta contra el hundimiento de los barcos: ¿Adónde iríamos á parar? ¿No se barcos: lerancia—sancionar el retorno

natural, con la reviviscencia del hominis lupus, como máxima supre. ¡El hombre, lobo del hombre! Pero que volver á tal estado? Nosotros creemos que el apartamiento de aquí para entrar en el estudio jurídico, no ha tenido más valor que el de la acotación teatral: «hac-

## Mazapán

La Fábrica de este exquisito producto de SANTIAGO CAMARASA, dedicada exclusivamente á la exportación á todo el mundo, pero que este año, en atención al público de Toledo, ha establecido una sección especial de ésta al por menor, invita á todos sus clientes y amigos á visitar sus grandes talleres para presenciar la gran y selecta elaboración diaria que produce.

Se hacen toda clase de encargos. Caja novedad. Infinidad de modelos, propios, registrados. Precios de Fábrica.

NÚÑEZ DE ARCE, 12, TELÉFONO 59.-TOLEDO





# ARAQUE

Calzado económico.  
**ARAQUE:**  
 Calzado de lujo.  
**ARAQUE:**  
 Alpargatas.  
 Comercio, -30 TOLEDO-Belén, 8.

SMITH PREMIER



ESTA MARAVILLA SE ENVIÁ A PRUEBA SIN COMPROMISO

**Victorino Gullón Cabo**  
 Delegado de Otto Sirei Berger  
 Calle Universidad, 106, Barcelona.  
 Para las provincias de  
 TOLEDO, CIUDAD-REAL,  
 BADAJOZ Y CÁCERES  
 Despacho y dirección Regional:  
 Plaza del Colegio Infantes, número 2, teléfono 275. TOLEDO

Telegramas: GULLÓN

**LA FAMOSA SMITH PREMIER 10 VISIBLE**  
 Indestructible.  
 Sumamente práctica.  
 La más perfecta y barata.  
 La mejor del mundo.  
 → VERDADERAS GANGAS ←  
**MÁQUINAS DE ESCRIBIR** de las marcas YOST, HAMMOND, REMINGTON, SMITH PREMIER y otras, á 3,50 pesetas semanales, desde 50 á 350.  
 CINTAS Y ACCESORIOS PARA TODAS LAS MARCAS

## CONFITERÍA TELESFORO DE LA FUENTE

Zocodover, 47 al 50, Telf. 234.  
**TOLEDO**

Esta casa, además de elaborar todos los géneros de confitería, pastelería y los propios de Navidad, como tartas suizas, turrone y mazapanes en elegantes cajas, elabora también las riquísimas barras de mazapán con diferentes rellenos, que constituye la especialidad.

**(Precio fijo en todos sus artículos.)**

## FABRICA DE CHOCOLATES, MAZAPAN Y DULCES DE SUCESOR DE HIJO DE PÉREZ HERNÁNDEZ

Gran diploma de honor concedido en el Concurso Nacional Agrícola e Industrial, celebrado en Barcelona en Julio de 1916.

FUNDADA EN 1834

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

TENDILLAS, 3 TELEFONO 5 TOLEDO

### ¡¡¡ TOLEDANOS!!!

### ¡Exigid el Ticket fechado!

- Porque evitáis que el que mandáis á comprar os lleve uno que no corresponda á vuestra compra.
- Porque no os entregarán el que antes haya tenido otra persona. ¡Dios sabe en donde, y como.

#### Casas que en Toledo dan Ticket fechado:

Categoría	Nombre	Calle	Teléfono
Comestibles	J. Ayuso,	Trinidad, 4	232
	Idem.	Cuatro Calles, 11	374
	Idem.	Mariano Hernández, Barrio Rey, 3 y 5	231
	Idem.	Joaquín Camarasa, Sillería, 19 y 21	313
	Idem.	Carmelo S. Vicente, Comercio, 20	65
	Idem.	Ramón Blazquez, Tendillas, 7	459
	Idem.	J. de los Infantes, Belén, 13	22
Confitería	Niveiro Hermanos,	Comercio, 71 y 73	202
	Idem.	Telesforo de la Fuente, Zocodover, 47 al 50	234
	Idem.	Mariano Gómez, Magdalena, 2	35
Farmacia	Sucesor de Pérez,	Tendillas, 3	5
	Idem.	Julio S. Román, Zocodover, 48	31
	Idem.	J. M. de los Santos, Plata, 23	210
Droguería	Idem.	Lorenzana, 4	51
	Idem.	Comercio, 33	326
Cordelería	Antonio Garijo,	Zocodover, 10	
	Idem.	Comercio, 12	89
Librería	Idem.	Idem 38	43
	Idem.	Idem 26 y 28	173
Mercería	Benigno Aramendi,	Zocodover, 45	98
	Idem.	Eduardo Bayo,	Idem
Salchichería	Huertas y Compañía,	Nueva, 4 y 6	340
	Idem.	J. M. Moro,	Comercio, 44

#### ¡Sres. Comerciantes y Farmacéuticos!

NOTA Para adquirir Registradora «National» que emite ticket fechado, etcetera, y que sus importes quedan impresos y sumados en el interior de la Registradora, dirigirse á Cajas Registradoras Nacional, Preciados, 11, Pral. Madrid, ó á nuestro representante, Indalecio Ferrero, La Mata (Toledo).

## Venta de semillas

De Melón, Pepino, Sandía, Coliflor, Lombarda, Escarola y Repollo.

### Forrajeras

Alfalfa de Probenza y del país, Remolacha Azucarera y Maumón forrajera y Navo Boyuno.

Casa de Garijo, Zocodover, 10. TOLEDO

## LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España Francia y Portugal.

74 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.

Seguros contra incendios.

Subdirectores en Toledo: Sres. Viuda de F. Amusco é Hijo, plaza de San Justo, núm. 15, y Agencias: D. Florencio Camuñas Leria, plaza de la Madalena, núm. 12, y D. Enrique Durán, Sierpe, 20

### Vinos de los cosecheros

## VILLEGAS HERMANOS

de Villarrubia de los Ojos (Ciudad Real)

Único despacho en TOLEDO GRANADA, 6.

## FLORINA DE MAÍZ

La mejor maizena de todas las conocidas, recomendada por eminencias médicas. Producto químicamente puro, insustituible para la alimentación de los niños y personas sujetas á régimen. De venta en todas las buenas Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

### PRECIOS:

Paquete de 500 gramos. 1,25 ptas.  
 Idem 250 id. 0,65 id.

Depósito en Toledo:

Casa de Garijo.  
 Zocodover, 10

## Contra el frío Zapatillas.

En el n.º 10 de Zocodover (junto al Café Imperial) encontrarán toda clase de Calzado contra el frío, desde lo más económico á lo más fuerte, para campo. Todos conocen la **Casa de Garijo** Semillas de todas clases.

GUTENBERG, IMPRENTA, LIBRERÍA, PAPELERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

## ANTONIO GARIJO

COMERCIO, 12.—TOLEDO

SE HACE TODA CLASE DE TRABAJOS TIPOGRÁFICOS

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN, RECORDATORIOS, TARJETAS Y CARNETS PARA BODAS, ETC.

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.



Lo mejor para pisos y muebles

Usarlo una vez es adoptarlo para siempre.  
 De venta en TOLEDO: D. Constantino Herrera Calle de Comercio, núm. 32 y 34, Droguería.  
 D. J. Manuel Moro.—Comercio, 44.—Bazar.